

St. Mary's Church

April 13, 2025

Saturday, April 12,

7:00 AM †

6:45 PM † Accion De Gracias Al Sagrado Corazon De Jesus, †Elvira Romero, †Yolanda Carrasco, †Guadalupe Magali Salvador

Sunday, April 13,

7:30 AM †

8:45 AM † Maria Cubas, †Gonzalo Silva, †Brian Silva, †Lucia Barbosa, †Maria Josefa Rivas, †Lita Fidelina Orellana, †Marco Tulio Peña Garcia, †Alberta Nuñez Medellin

10:30 AM †

12:30 PM † Mercedes De La Rosa, †Yolanda Carrasco,

†Salvador Rivera, †Raul Leyva Leyva, †Eric Castillo

2:15 PM † Francisco Samuel Calles, †Milton Fuentes,

†Florentino Aguila, †Jossue Bonilla, †Francis Diaz

Bonilla

7:00 PM † Jean DiPaula

Monday, April 14,

7:00 AM † For the People of the Parish

7:00 PM †

Tuesday, April 15,

7:00 AM †

7:00 PM † Dulce Maria Vera Lopez

Wednesday, April 16,

7:00 AM †

7:00 PM † Allan Michael Gonzalez, †Domingo Brito

Thursday, April 17,

7:00 AM † Church Spanish

7:00PM † Auditorium Spanish

7:00PM † Blue Room English

Friday, April 18,

1:00 PM Procession

3:00 PM Spanish Liturgy

5:30 PM English Liturgy

7:00 PM Spanish Liturgy

Saturday, April 19,

10:00 AM Morning Prayer (Church –Spanish)

10:00 AM Morning Prayer (Auditorium-English)

11:00 PM Easter Vigil (Church –Spanish)

11:00 PM Easter Vigil (Auditorium-English)

Sunday, April 20,

7:30 AM † No Mass

8:45 AM † Francisco Leonel Salinas

10:30 AM †

12:00 PM † Maria Dolores Andrade, †Ana Otilia Hernandez, †Bolivar Humberto Solis

1:45 PM † Francisco Samuel Calles, †Milton Fuentes,

†Florentino Aguila

7:00 PM † Teodoro Antonio Baez

Archbishop's Annual Appeal

Please be Generous!

Thank you to the many families who have already contributed to the Archbishop's Annual Appeal! This is a perfect opportunity for us to reflect on God's generosity to us. Our Church of Newark sees God in the hundreds of thousands of people it serves every year by teaching, sheltering and caring for all who come to it for help. We can only offer assistance because of your generosity. We encourage you to contribute and thus help those in need!



ANNUAL ²⁰²⁵ APPEAL
MAKE YOUR GIFT TODAY

Llamado Anual del Arzobispo

Por favor sean generosos!

Gracias a las tantas familias que han contribuido ya con el Llamado Anual del Arzobispo! Esta es una oportunidad perfecta para reflexionar sobre la generosidad de Dios hacia nosotros. Nuestra Iglesia de Newark ve a Dios en los cientos de miles de personas a las que sirve al darles enseñanza, refugio y cuidando a todos los que vienen a ella por ayuda. Sólo podemos ayudar a través de su generosidad. Les animamos a contribuir y así, ayudar al necesitado.

Sunday's Readings

Lk 19:28-40 (37)

1st Reading: Is 50:4-7

2nd Reading: Phil 2:6-11

Gospel: Lk 22:14—23:56 or 23:1-49 (38)

Next Sunday's Readings (4/20/25)

1st Reading: Acts 10:34a, 37-43

2nd Reading: Col 3:1-4 or Cor 5:6b-8

Gospel: Jn 20:1-9 (42) or Lk 24:1-12 (41)

Lent Confessions/Confesiones de Cuaresma

We will be having confessions in the school chapel on Wednesday, April 16 from 6pm-7pm.

Tendremos confesiones en la capilla de la escuela el Miércoles, 16 de Abril de 6 pm a 7 pm.

HOLY WEEK SCHEDULE/PROGRAMA SEMANA SANTA

HOLY THURSDAY/ JUEVES SANTO, April 17, 2025

7:00 PM Mass church (Spanish)

7:00 PM Mass Auditorium (Spanish)

7:00 PM Mass Blue Room (English)

GOOD FRIDAY/ VIERNES SANTO, April 18, 2025

1:00 PM Procession

3:00 PM Liturgy church/auditorium/parking lot (Spanish)

5:30 PM Liturgy English

7:00 PM Liturgy Spanish

EASTER VIGIL/ VIGILIA PASQUAL, SATURDAY, April 19, 2025

10:00 AM Morning Prayer in the church (Spanish)

10:00 AM Morning Prayer in the auditorium (English)

11 PM Easter Vigil : Church (Spanish)

Auditorium (English)

EASTER SUNDAY/ DOMINGO DE RESURECCION, April 20, 2025

There is NO 7:30 AM Mass

8:45 AM Mass (Spanish)

10:30 AM Mass (English)

12:00 PM Mass Church and Auditorium (Spanish)

1:45 PM Mass (Spanish)

7:00 PM Mass (Spanish)

CCD Announcement

Registration for **new students** for CCD begins May12.

La inscripción para **nuevos estudiantes** para clase de catecismo comienza el 12 de Mayo.

Pope Benedict XVI

During his entry into Jerusalem, the people paid homage to Jesus as the Son of David with the words of the pilgrims of Psalm 118[117]: "Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest!" (Mt 21: 9). He then arrived at the temple. There, however, in the place that should have been taken up by the encounter between God and man, he found livestock merchants and money-changers who occupied this place of prayer with their commerce. Certainly, the animals on sale were destined to be burned as sacrifices in the temple, and since in the temple it was impossible to use coins that bore the likeness of the Roman emperors, who were in opposition to the true God, they had to be exchanged for coins that did not show the idolatrous image. All this, however, could have taken place elsewhere: the place where this was now occurring should have been, in accordance with its destined purpose, the atrium of pagans. Indeed, the God of Israel was precisely the one God of all peoples. And although pagans did not enter, so to speak, into the Revelation, they could however, in the atrium of faith, join in the prayer to the one God. The God of Israel, the God of all people, had always been awaiting their prayers too, their seeking, their invocations. Instead, commerce was prevailing - dealings legalized by the competent authority which, in its turn, profited from the merchants' earnings. The merchants acted correctly, complying with the law in force, but the law itself was corrupt. "Covetousness... is idolatry", the *Letter to the Colossians* says (3: 5). This was the idolatry Jesus came up against in the face of which he cites Isaiah: "My house shall be called a house of prayer" (Mt 21: 13; cf. Is 56: 7), and Jeremiah: "But you make it a den of robbers" (Mt 21: 13; cf. Jer 7: 11). Against the wrongly interpreted order, Jesus with his prophetic gesture defends the true order which is found in the Law and the Prophets.

Papa Benedicto XVI

Durante la entrada en Jerusalén, la gente rinde homenaje a Jesús como Hijo de David con las palabras del *Salmo* 118 de los peregrinos: «¡Hosanna al Hijo de David! ¡Bendito el que viene en nombre del Señor! ¡Hosanna en el cielo!» (Mt 21, 9). Después, llega al templo. Pero en el espacio donde debía realizarse el encuentro entre Dios y el hombre halla a vendedores de palomas y cambistas que ocupan con sus negocios el lugar de oración. Ciertamente, los animales que se vendían allí estaban destinados a los sacrificios para inmolarse en el templo. Y puesto que en el templo no se podían usar las monedas en las que estaban representados los emperadores romanos, que estaban en contraste con el Dios verdadero, era necesario cambiarlas por monedas que no tuvieran imágenes idolátricas. Pero todo esto se podía hacer en otro lugar: el espacio donde se hacía entonces debía ser, de acuerdo con su destino, el atrio de los paganos. En efecto, el Dios de Israel era precisamente el único Dios de todos los pueblos. Y aunque los paganos no entraban, por decirlo así, en el interior de la Revelación, sin embargo en el atrio de la fe podían asociarse a la oración al único Dios. El Dios de Israel, el Dios de todos los hombres, siempre esperaba también su oración, su búsqueda, su invocación. En cambio, entonces predominaban allí los negocios, legalizados por la autoridad competente que, a su vez, participaba en las ganancias de los mercaderes. Los vendedores actuaban correctamente según el ordenamiento vigente, pero el ordenamiento mismo estaba corrompido. «La codicia es idolatría», dice la *carta a los Colosenses* (cf. Col 3, 5). Esta es la idolatría que Jesús encuentra y ante la cual cita a Isaías: «Mi casa será llamada casa de oración» (Mt 21, 13; cf. Is 56, 7), y a Jeremías: «Pero vosotros estáis haciendo de ella una cueva de ladrones» (Mt 21, 13; cf. Jr 7, 11). Contra el orden mal interpretado Jesús, con su gesto profético, defiende el orden verdadero que se encuentra en la Ley y en los Profetas.